

Noqua!!

H A M A B O S K A R A

2002ko maiatzaren 31a VII. urted

Usurbil, 137. zenbakia

**Arau subsidiarioak
aldatzeko garaia da**

USURBI L

GIDARI-ESKOLA



ESKAINZA BEREZIA:

- Matrikula: 180,30 euro (30.000 pta.)
- Klaseak: 21 euro (3.500 pta.)

MATRIKULA ZAITEZ!

Kale nagusia, 5

Telf: 943 36 27 93 - 651 70 37 71

GARAGEN SALMENTA ETA ALOKAIRUA BAXU KOMERTZIALAK



KALE NAGUSIA 4,6,8

ERREKATXIKI KALEA 2,4,6,8

GARAGEN SALMENTA ETA ALOKAIRUA, BAXU KOMERTZIALEN SALMENTA SALMENTA ZUZENA ERAGILEAGATIK.

KALE NAGUSIAN 4.6.8 eta ERREKATXIKI KALEAN 2.4.6.8

GARAGE ITXIAK, KOMUNITATEN ADMINISTRATUAZ,
KOTXE BATENTZAT EDO BIRENTZAT, ALTURA BEREZIAK,
BAI FURGONETAK EDO KARABANARENTZAT, TAMAÑA ETA LUZERA
DESBERDINAK, EGUNEKO ARGIAREKIN EDO KONTAGAILU
PROPIOAREKIN, KOTXEAK GARBITZEKO LEKUAREKIN

SALMENTAK ZURE NEURRIN FINANTZIATUAK

SARRERAK: 500.000 pezetarik, HILEKOAK: 15.000 pzt.

MENDIGAIN S.M. ERAGILE INMOBILIARIOA. Tel. 943 31 48 21
DEITU EZAZU KONPROMISURIK GABE

GARAGEN DISTRIBUZIOA



Lehenengo solairua

Bigarrenengo solairua

UDARAKO GOIZAK ONDO PASATZEKO...

UDAJOLAS 2002 USURBIL



✕ UDA TXIKI (3-4/ 4-5)
urte adin honetara egokitu-
tako ekintza

✕ UDA ERDI (6-7) urte
egunero joku ezberdin bat:
espaziora bidaia, munduari itzulua,
asterix eta obelix...

✕ UDA GAZTE (8-11) urte
eskurtsio bat, bizikletan ibili,
eskalatu

✕ UDA JOKU (12 urte)
egunero abentura ezberdin bat

ORDUTEGIAK

Goizez:

9:30- 13:00

IZENA EMAN NAHI BADUZU , DEITU TELEFONO HONETARA:

637 75 87 10 arratsalde

Izena emateko azken eguna ekainaren 27a

**Arduradunak pedagogoak eta monitore esperientziadunak
izango dira**



UDAJOLAS

TXANDAK

1goa Uztailaren 3tik- 15era

2.a Uztailaren 16tik- 30era

3.a Abuztuaren 1etik- 16ra

4.a Abuztuaren 19tik- 30era

Txerrimunik ordainetan



Zorionak **Martzelino!**
Ekainaren 2an urtebetetze eguna du. Egun ona pasa eta zorionak etzeko guztien partez!!



Zorionak **Larraitx!**
Gure koadrileko neska-motzaren urtebetetze-eguna maiatzaren 26an izan zen. Orain ere ederra armatu digu. Ondo pasa bezperan, muxu handi bat, zure koadrilat!



Zorionak **Mattin!**
Urte askuan Mattin, maiatzaren 31ean 3 urte betetzen dituzulako. Muxu asko etzekoen partez!



Zorion **Iker!**
Hilaren 30ean 11 urte bete zituen. Ondo pasa eta muxu handi bat etzekoen partez!

Hona hemen edonor zoriontzeko tartea. Bere urtebetetze eguna delako, ezkondu egin direlako edota tituluren bat lortu duelako dohainik, bazkide direnek nahiz ez direnek tarte hau erabili dezakete. Ekarri beharrekoa, testua eta argazkia.

Hurrengo alea: **ekainak 14.**

Ekartzeko azken eguna: **ekainak 7.**

Jaiotzak

Endika Uli Urkia

2002-V-10
Puntapax kalea

**Malen Lanz
Garcia de Eulate**

2002-V-13
Atxegalde

Markel Aristegi Otamendi

2002-V-19
Aginaga



Bai, esan?

- Udala 37 19 51
- Udaltzaingoa 36 11 12
- Obrak eta Zerbitzuak 37 01 48
- Anbulategia 36 20 13
- Udarregi ikastola 36 12 16
- Udarregi (Kalezar) 36 45 00
- Agerialde ikastetxea 36 38 95
- Oiarde kiroldegia 37 24 98
- Zumarte 37 15 94
- Etumeta 37 20 01
- Taxi geltokia 36 21 78
- D.Y.A. 46 46 22
- Ertzaintza 112
- Suhiltzaileak 112
- Larrialdiak 112
- Anbulantziak 112
- Posta Kutxa 36 28 49
- Gure Pakea 37 32 28
- Gure Elkartea 37 17 51
- Arrate egoitza 36 63 40
- Eusko Tren 47 09 76
- Noaua! aldizkaria 36 03 21
- Bake epaitegia 37 23 36
- Oa farmazia 36 12 17
- Iturrigalde farmazia 36 33 95
- Zubietako Herri Batzarra 37 20 77
- Argindarra (Iberduero) 47 09 76

Ekaina							
Astel.	Asteaz.	Asteaz.	Osteg.	Ostira.	Larun.	Igand.	
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
● Hurrengo alea							

Udaltzaingoa ordutegia

Astegunetan

6.00/22.00

Asteburu eta jaiegunetan

7.00/22.00

Gainontzeko orduak telefonoz.

Atea itxita aurkitzen baduzu
deitu telefono honetara

943-361112

Noaua! aldizkaria
Bordaberri, 3
Usurbil
noaua.k.e@euskalnet.net

**Kexaren bat
baduzu, kritika-
ren bat eskuar-
tean badabilkizu edo eta herri-
ko zerbaitetaz hitz egin nahi
baduzu guk ikamikan toki bat
egingo dizuegu.**

Eskutitzak izengoiti batekin sinatu daitezke, baina Noaua!n argitara emateko guk zuen izen-abizenak jakitea ezinbes-tekoea da. Testuak 2000 karaktere baino gutxiago izan beharko ditu.

Eskutitz horiek Noaua! Kultur Elkartearen egoitzara eraman edo postaz bidali besterik ez duzue egin behar.

Zer irizten?



Argitaratzailea

Noaúa! Kultur Elkarte
Bordaberri 3 Eguzkitzaldea
20.170 Usurbil (Gipuzkoa)
Tlf.: 943 36 03 21 Fax.: 943 37 25 02
E-mail: noaúa.k.e@euskalnet.net
Web orria:
<http://www.jalgi.com/topagunea/noaúa>

Kazetarien koordinatzailea

Imanol Ubeda

Kazetariak

Imanol Ubeda, Amagoia Mujika eta
Agurtzane Solaberrieta

Publizitatea

Agurtzane Solaberrieta

Zuzentzailea

Eneko Harreguy

Kolaboratzaileak

Ines Kamino, Iñaki Labaka, Iratxe Begiristain, Amagoia Mujika, Xabier Arregi, Pako Agudo, Alfontso Vidal, Alazne Begiristain, Zaloe Arnaiz, Agurtzane Solaberrieta, Joseba Pellejero, Ainara Uribe, Eider Jauregi, Mikel Bengoetxea, Agustin Esnaola, Olatz Goenaga, Urko Manterola, Eneko Harreguy, Karmele Urdanpilleta, Joseba Zubeldia, Imanol Goenaga, Andoni Udabe, Eukene Kamino, Isaak Muñoz, Olatz De Miguel, Jone Eizmendi, Jokin Zubiaur, Maria Jesus Urbietia, Iñaki Agirresarobe, Alex Udabe eta Mari Angeles Arruti.

Bazkidetza

Aitziber Aranberri

Erredakzio Kontseilua:

Imanol Ubeda, Amagoia Mujika,
Garikoitz Udabe, Zaloe Arnaiz eta
Agurtzane Solaberrieta.

Informatika

Pili Lizaso eta Oskar Angulo

Banaketa

Miren Azkonobietia, Txelo Vidal eta
Kerman Errekondo

Elektrikaria

Iñaki Salsamendi

Tirada: 2.600 ale

Lege-Gordailua: SS-668-96

ISSN: 1136-6818

Inprimategia: Antza

Noaúa! hamabostekariak ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Noaúa! Kultur Elkarteko jendaurreko ordutegia: 10.00-14.00 / 16.00-20.00 astegunetan

AZALA

Iñaki Salsamendiren irudia jaso dugu azalean.



Errenta zerga, langileen zerga?

Xabier Olano,
udal kontuhartzailea

Errenta zergaren aitortpen garaia iritsi zaigu. Urtero bezala, errenta aitortpena egiten ari gara, txintxo-txintxo. Gehienoi, zerbait jasotzea egokituko zaigu, aurrez urtean zehar gehiegi atxiki digutela-ko. Gipuzkoan aitortpena egiten dugun herritarretatik % 80ri zerbait jasotzea ateratzen zaigu. Beste % 20k orain ere ordaindu egin beharko du.

Dirutza handiak ordaintzen dira urtean zehar Errenta zergaren izenean, gehiena beti bezala, langileen bizkarretik. Teorian, errenta sortzeko iturriak desberdinak dira: Lana, enpresa jarduerak, profesio jarduerak, kapital etekinak, etab. Praktikan, ordea, ordaintzen den diruaren % 77 langileen lantsariekin ordaintzen dute. Ikusi bestela Gipuzkoako Errentaren egitura azken txosten estatistikoaren arabera:

-Lan etekinak: % 77.

-Enpresa eta profesional jarduerak: % 12.

-Kapital etekinak: % 5.

-Bestelakoak: % 6.

Beti esan izan ohi da, besteren kontura ari garen langile-

ak garela errenta zergaren oinarri nagusia eta ez dugula zerga ordaindu beste erremediorik, hilero-hilero, soldatatik zati bat ordaintzen dugulako. Ez da gezurra. Nola ulertu bestela langileon batz besteko errenta enpresari eta profesionalen batz besteko errenta baino altuagoa izatea? Bitxia, ezta?

Estatistika datuetan oinarrituz, Gipuzkoako langileok, batz beste, 2000 urtean aitortu genuen errenta, 2.691.984 pezeta izan zen (16.179,15 euro). Urte berean, enpresari eta profesionalak aitortutako batz besteko errenta 2.254.480 pezeta (13.549,70 euro) izan zen. Hau egia balitz, langileok enpresari eta profesionalak baino gehiago irabaziko genuke. Dexente gehiago gainera, 437.504 pezeta (2.629,45 euro). Benetan horrela balitz, zorionekoak, langileok!

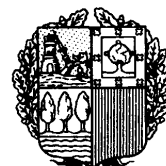
Nork sinesten du ordea, enpresariak, abokatuak, medikuak, arkitektuak eta bere kontura ari diren beste profesionalak ez dutela gehiago irabazten? Bakoitzak atera ditzala bere kontuak.



Usurbilgo Udala



Gipuzkoako
Foru Aldundiak
diruz lagundutako
aldizkaria



Kultura sailak
diruz lagundutako
aldizkaria

Euskal presoak



Euskal Herrira!

Euskara askatasunaren gupil

Goiko hitz zoragarriok, irakurle, udalak sagardo egunean euskarari buruzko bere pakartan jarritakoak dituzu, hain zuzen ere.

Halatan, irakurtzen ari nintzela, aspaldiko lagun min euskalzale sutsu bat inguratutik, harpa jo nahiean edo, honetara zuzendu zitzaidan:

- Orain ere irakurketan, Jabier, orain ere irakurketan?

- Kontxo, kontxo, hi ere hemen? Hementxe ari ninduan pankarta hori irakurtzen. Zoragarria, benetan, horko bertsoa, eta esanahai haundikoa, alajainkoa!

- Bai, bai, horrela duk; gutxiago adierazten duen bertsoarik, franko askotan hararrapatuko dut; euskara askatasunaren gupil, ezta?

- Bai, motel, bai; erdiz erdi asmatu diak.

- Bai, baina gero praktikan zer? Zenbat horrelako ez ote da idatzi eta esan? Zenbat eta zenbat horrelako, Jabier?

- Gauza bera pentsatzen ari ninduan, eta orainxe bertan kontatuko diat duela gutxi gertatuko:

Badakik betiko leloa, ezkertiar mutur-muturrekoen betiko hizjario nekagarri bezain nardagarria, euskara eta sozialismoa parekatuz: gure herri hau aske izateko herri sozialista izatea ezinbestekotzat joz. (Para que el pueblo basko sea libre, es imprescindible que se fundamente en socialismo; por lo tanto, el euskara y el socialismo deben de ir juntos, a la par, para su liberación). Tok, eta harrapa ezak Mateo Txistu! Bere denbora guztia Euskal Herrian zaramak, eta zipitzik ere ez euskaraz; eta hona hemen gu euskaldunon salbado-rea: gure Euskal Herriaren askatzaile paregabea!

- Zein sozialismo-eredutik jo behar genuen ez al hioen esan?: Txina, Errusia, Frantzia, España ala espapilatu horrek sortu berria izango duen horretatik edo, ez al hioen galdetu?

- Ez, ez. Zertarako? Betikoekin zertarako denbo-

ra alferrik galdu.? Ez zian merezi, eta hor konpon-
tzea zeukak! Zenbat horrelako ezker abertzalea deriztenetan! Baina zenbat horrelako!

- Hi, Jabier, egin diezaiozun aldaera koxkor bat bertso horri, eta honetara jarri: sozialismoa askatasunaren gupil. Beraz, euskara terminoaren orde, sozialismoa jarrita. Zer dirudik? Nork sinetsiko? Non gertatu ote horrelakorik? Non gertatu ote sozialismoa herri zapalduen askatzaile euren hizkuntza ukaturik? Non, ordea, non? Arrazoigabekeria hutsa.

Honetara bukatu genuen gure hizketalditxo, eta aurrera jarraituz, nik honela diot: euskararen lehentasunaren gainetik beste interesak aurrejar-tzen dabilena, ez dela gure herri honen askata-sun-gupil.

Eta bukatzeko, eta gogoeta gisan, hona hemen Xabaldor bertsolari zenduaren bi bertso, sakon bezain esanguratsuak:

Bata dela eskuina, bertzea ezkerre,
euskaldunen artean hazi dugu herra (gorrotoa),
ahantziz, Ama, zure maitasun ederra;
horra zure seme hok dautzagun eskerra.

Lehen sartu zitzaizun ezpata zorrotza,
zure etxe nagusi jartzean arrotza;
halere etzitzauzun gelditu bihotza,
etxekoen eskutik duzu heriotza.

Besterik gabe, irakurle, gaurkoz honela uzten zaitut, eta beste bat arte.

Agur!

Jabier Pikabea Aizpurua

ERRAZKIN

**Igeltseritza
orokorra**

Kale Nagusia, 1
Telf: 943 37 26 79 eta 36 51 25
Santunea Mob: 629 42 05 65



MAHUKA

Gizon eta emakumezkoen
modako arropa guztia
hemen aurkituko duzu

Udaberriko moda berria zuretzat!

Etxebeste kalea, 3- tlf. 943 36 11 06

IGELTSERITZA

URDANTZI, C.B.

Mugikorra: 649435475
649435476

☎ 943 363370- 361439

SANTUENEA

Agustin Esnaola



Ibaiarekin kezkatuta

Udaberrian sartu gara eta maiatzean gaudenez, euriak bere presentzia egin du ere. Joan den astean, aspaldi ikusi ez genuen bezala, euri jasa handia izan genuen Euskal Herri osoan. Honek bere eragina izango du, urtegiak bete dira, errekek urez beteta datoza, kaleak garbitzeko ona da, eta beste adibide asko.

Baina kezka bat ere sortu zaigu auzotarren artean. Gure ibaia asko hasi zen egun horietan, aspaldiko urte hauetan ez bezala. Euri jasak jarraitu izan balu beste egun batzuk, kanpora ateratzeko arrisku handia zeukan gure ibaiak.

Orain dela urte batzuk, ia

urtero ibaiak kanpora ateratzen zen gure auzoaren hainbat lekuetan, auzotarrak ederki gogoratzen gara eta normalizat hartzen genuen, baina aspaldi gertatu gabe zegoen eta ohituta geunden ibaiaren igoerak ikusi gabe. Honek kezkatu egin gaitu.

Bada urte batzuk kezka hori buruan dabilkigula. Azaldu ere egin dugu gure kezka, azaldu behar den lekuan. Ezer gertatu ez denez, inork ez du ezer egin.

Ez al da kezkgarria ibaia hasi den bezala ikusi eta beste aldean egiten ari diren obra handi horiekin zer gerta daitekeen jakitea? Ni eta beste

batzuen kezka ba dago behintzat. Kontutan eduki beharko lirateke egiten diren ikerketak, jartzen diren urte mugak eta urari jartzen zaizkion oztopoak gehienbat.

Jakina da, inork ez dakiela ziurtasunez uraren joera, eta etorkizunean zer gerta daitekeen. Dena den hartu daitezken neurrik edo gure eskuetan dau den neurrik hartzea ez legoke gaizki.

Auzotarren kezka azaltzea bidezkoa iruditu zait, herriko aldiakari honetan. Irakurtzen duenak jakingo du, ematen ditudan datuak kezkgarriak diren ala ez. Nire kezka idatzi dut. Etorkizunean zer gertatuko den, inork ez daki.

URDAIAGA

Alazne Begiristain



Eguraldia eroturik

Mundua erotzen ari dela sentzuten dugu askotan baina azkenaldi honetako eguraldiaren joera ikusi ondoren, munduaz gain eguraldia bera ere erotzen ari dela esango nuke. Haizea, euria, beroa, hotza... dena bat askotan.

Badirudi uda giroak guregan iritsi nahi duela baina bai hori oztopatzen duen zerbait dago nonbait (gainera Pello Zabalak erdipurdiko eguraldia eman omen du ekaina eta uztaileko, ederra daukagu).

Hala eta guztiz ere, bestalde, maiatza lan hilabetea dugu baseritarrentzako (ez maiatza bakarrik, eh?) eta hori antzematen da gure auzo honetan.

Belar bolak egiten hasi da jendea eta baita urrirako babarrun eta artoa ereiten ere. Bel-dur pixka bat ere badago, eguraldiak utziko ote duen hauei hazten!

Azkenik, esan, eguraldi ona

tokatzen denean, jendeak baduela ohitura parkera etortzeko: lagungiroan egotera, familiarekin egotera...

Nik jendea animatuko nuke gure parke honetara etortzera, merezi du eta!



KALEZAR

Aintzane Aizpurua



Kristala botatzeko edukinontziaz

Gaurkoz bada ere, animatu naiz sail honetan parte hartzera. Niretzat zeharo berria! Akats txiki bat ikusi eta hemen-txe nator berri ematera.

Jada, konturatu gara auzoa itxuraz aldatzen ari dela; kaleak, etxebizitzak, auzokideak... eta abar. Eta eguraldiak uzten duenean zer esanik ez, jendeak zenbat alaitzen duen auzoa beraien pasioekin, umeen korrika saioekin... Honek bultzatu nau gaur idaztera.

Aizperrenea aurrean jarri dizkigute basura, papera eta tetrabrik edo plastikoa botatzeko ontziak baina nabari da bai denok botatzen dugula faltan kristala botatzekoa. Hala eta guztiz ere, ez dut uste arra-

zoi nahikoa denik, lurrean botata uztea, auzoaren beste aldean badugunean.

Auzoa benetan polita jartzen saiatu dira edo gara eta pena ematen dit horrelako uskeri batez hitz egiten egotea, jakina, guk gure apurtxoak egin dezakegula ikustean.

Bi aukera ikusten dizkiot arazo honi. Bata, udalean eskaera sartzea (banan-bana edo auzo mailan); eta bestea, auzoaren bestaldeko ontzian botatzea.



Espero dut asko luzatu ez izana ni ere ez bait naiz hauek oso gustuko dituenak.

Beste bat arte!

ATXEGALDE

Amagoia Mujika



Euskal Bizikletaren arrastoa

Gure auzoaren azpialdea askotan izan da txirrindulariak aupatzeko txokoa, errepide nagusitik pasa izan diren lasterketak aitzakia hartuta maiz jaitzi baikara behealde horretara, kamino bazterrera, buila batzuk egitera. Bada, berriz horretarako prest-prest jarri beharko dugu datorren ekainaren 4 eta 6 bitartean, bada-tor eta Euskal Bizikleta. Politia izango da txirrindularitzaren festa handi hori herrian hartzea baina izango da beste alderdirik, hain eroso izango ez dena baina pazientziaz eta gustuz eraman beharrekkoa, mereziko ote du Euskal Bizikletak.

Batetik, ekainaren 4 eta 6 bitartean kaskoan kotxea

aparkatzerik izango ez denez, pentsatzekoa da gure auzora etorriko direla asko eta lehen-dik ere aparkatzea batere erraza ez den txoko honetan... beno, bi egun dira eta moldatu beharko.

Eta bestetik, ekainaren 6ko lasterketa kaskotik abiatu, Udaletxe albotik jaitzi eta Orio aldera abiatuko da eguerdian, 13.45 aldean. Beraz, Atxegaldeko sarrera, Mahaspil-degi parekoa pixka batean itxita egongo da. Ez da ordu ona eta lanera eta joan behar duzuenok kontuan izan ezazue.

Bada, horixe, atera zaitetzte errepide bazterrera

gure txirrindulariak aupatzera eta bestelako trabak eta, lasai-lasai hartu. Ekainaren 5ean iritsiko da Euskal Bizikleta Usurbila eta etapa Zumartegi parean bukatuko da, primeran, beraz, Atxegaldetik ikusteko.



TXOKOALDE

Eukene Camino



Frontoi alboan bide bat egiten ari dira

Dagoeneko bat baino gehiago ohartuko zineten auzoko frontoi alboan egiten ari diren bide berriak. Honen norakoa "Lartzandietako" base-ria dugu eta zergatia berri, betdanik ezagutzen dugun bidea bertara hurbildu behar duten kamioei iraganezina egiten zaienez, horretarako itxurazko bideska egitea da. Egia esan, kontu hau ez da txantxetako Lartzandietakoentzat, izan ere, oilaskoentzat pentsua behar duten bakoitzean (hau sarritan izaten da oilasko asko dituztelako) beraiek joan behar izaten dute honen bila Azpeitiaraino kamioilariak bide hortan gora eta behera ibiltzeari uko egin diotelako.

Hau dela eta, gure auzotar

hauek Usurbilgo udaletxera jo omen zuten soluzio baten eske. Lehendabiziko proposamena betiko bidea zabaltzea izan omen zen, baina aparailariak hau aztertu zuen batean proposamen honi uko egin omen zion bide ondoko pareta bota ezkerro frontoiak bertan behera erortzeko arrisku oso handia zuela esanaz. Beraz, guzti hau ikusita, lehenbailehen bide berri hau amaitzea besterik ez da falta, ea honela bertaraino lastoa, pentsua eta behar duten guztia hurbildu ahal izateko parada duen familia honek. Eta... gogoratzen al zarete iaz Usurbilgo plazan Santo Tomaseko azokan zeuden txerriemeaz eta bere txerrikumeaz? Hara bestea esango

duzue, zer arrairo ote dabil hau orain kontu honekin? Ba... hauek ere Lartzandietako baserrikoak ziren eta Koldok (bertako semeak) esan didanez, pasa den astean hil omen zuten "Ixabel" (txerriemea), jakitera eman didanez oso goxua omen zegoen. Beno, on egin dizuela "Ixabelek" eta ondo ondo zaindu ezazue "Karlos I" txerrikumea, hurrengoan honen txanda izango da eta noski!



KALEBERRI

Ines Kamino



Ekitaldi ugari datozen egunetan

Sagardo Eguna igaro berri da eta jada begibistan ekitaldi ugari ditugu.

Ikastolaren Eguna, Xuberoaren aldeko herri-afaria, Euskal Bizikleta... Orain hasi eta uda bitartean ekitaldiak bata bestearen atzetik etorriko dira.

Kaxkoan bzi garenok ekitaldi askoren lekuko zuzenak izateko abantaila dugu.

Ekainaren lehen igandean, ohikoa den festa jasoko du frontoiak: Ikastolaren Eguna. Ikasleen emanaldiak goiz partean, herri-bazkaria eguerdian... ea Sagardo Egunean bezalaxe, eguraldiak ere laguntzen duen. Jada ohikoa bilakatu den festa honetan bat

egingo dute ikasle, irakasle eta gurasoek. Hitzordu polita, ikasturtea agurtu eta berria iritsi bitartean oporraldiei begira jartzeko.

Janak batzen gaituela diote eta agian horregatik antolatuta da beste bilkura bat, honakoan afaria, ekainaren 8rako. 18 eurotan afari ederra dastatu ahal izango dugu eta bildutako etekin ekonomikoak "Xiberoa Gartzten" egitasmoa sustatzeko balio izango du.

Baina ez pentsa horiek ekitaldi aipagarrienak direnik. Euskal



Bizikleta ere gure herrira iritsiko baita ekainaren 5ean. Zumar-egin bukatuko da lehen etapa.

Bigarrena, berri, kaxkotik abiatuko da. Beraz, txirrindularitza zaletuek pozik egoteko arrazoiak badituzte. Ea dena ondo ateratzen den!

AGINAGA

Oskar Santamaria



Festetako bilera, ekainaren 3an

Datorren hilaren batean, larunbata, Agiñako gazte koadrila Errioxa aldera joango zaigu ardo pixka bat edan (pixka bat edo...) eta egun borobil bat pasatzera. Dagoeneko irteera honetara 22 lagunek izena emana dute eta bistan ikusita arrakasta, ea beste horrelakoren bat antolatzen den!

Honetaz aparte, Arrate Zahar egoitzak (eta gazteena ere bai oraintxe bertan), mus txapelketa antolatu du larunbatero datorren hilaren 8tik hasita arratsaldeko 16:30etatik aurrera.

Ea ba jendea animatzen den Agiña aldera musean jolasteko aukera polita dugu eta.

Mus txapelketa, beraz, ekainaren 8an hasiko da. Hori baino lehen, festetako bilera egingo da. Ekainaren 3an, astelehena, arratsaldeko 9:00etan, festetako bilera izango da eta bertara, ume, gazte, heldu eta zahar gon-

bidatuta zaudete etortzera apaiz etxera lan pixka bat egingeko konpromezu eta ideia berriekin.

Besterik gabe, azaldu bilerrara!



ZUBIETA

Mikel Bengoetxea



Zubietara aurkitzeko zailtasunak

Behin baino gehiagotan gertatu izan zaigu, Zubietan, erreboten eta joko garbi munduan gabiltzanok, hitzordua ipini iparraldeko zenbait ekipoe-kin, eta ordua iristen zenean beraiek azaldu ez, eta handik bi ordura heldu. Arazoa zera da, askotan gertatu izan da Nafarroako Zubietara joan direla partida jokatzeko asmotan eta noski, hara iristen direnean, han esaten diete lehenbizi, herrian ez dutela erreboteko plazarik eta jokua ere, apenas ezagutzen dutela.

Suposatzen dut, honezkero gure anai nafarrek ohiturik egondo direla gertakizun hauekin eta segituan esplikatzen dietela zenbait pilotari despitatu-ekin,

Gipuzkoan ere herri bat bada-goela Zubietara izena duena, eta orduan gertatu ohi da, presaren presaz kotxea hartu eta guregana etortzen direla. Guk ere, nahiko eskarmentu hartu dugu eta ikusten dugunean batzuek lehenbiziko aldiz etorri behar dutela guregana, bada-epada aurretik abisatzen diegu Gipuzkoako Zubietara etorri behar dutela, hanka sartu ez dezaten.

Izan ere, hainbat mapetan ikusi dudanez, Aginaga, Txikiardi eta San Esteban agertzen dira, baina Zubietaren arrastorik batere ez. Ez dakit ze irizpidekin egiten diren mapa horiek baino uste dut txokoren bat merezi dugula izatea. "Teruel también

existe" esaten dute herrialde hortakoek, bere lekua Espainian eskatzeko. Guk ere, kanpainaren bat egin beharko dugu euskalerri aldean gure lekukotasuna agertzeko.

Bestetan, iparraldeko batzuek jakin badakite non dagoen Zubietara, baina autobia berriarekin nahasten dira eta Zarautzen bukatzen dute, eta noski, berriro buelta eman eta orduan ere, arazoak behar den ordurako iristeko, hendaikako batzuek gertatu zitzaizen bezala azkene-ko aste honetan.

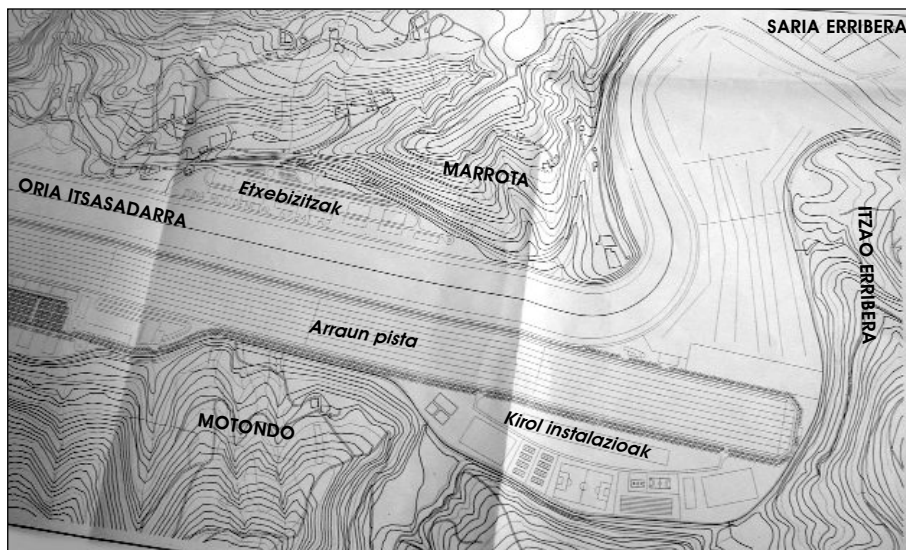
Beraz, ikusten denez, badugu oraindik nahiko lan gure herria beste eremu eta probintzietan ezagun dezaten.

Oriako itsasadarrean osatu nahi duten kirol-gunearen aurka azaldu da Udala

Promotore talde batek Oriako itsasadarrean kirol izaera izango duen ekimen erraldoi bat bultzatzen ari da. Arraun egiteko pista, golf zelaia, hotelak, etxebizitzak eta bestelako kirol-ekipamenduak eraiki nahi ditu. Honek, eragin zuzena izango luke ingurumenean, eta bereziki, Aginagan eta Usurbilgo lur eremuetan. Mikel Estonba biologoaren ustez, proiektu honek gure ondare naturala suntsituko luke.

Udalak proiektu hau Gasteizen aztertzen ari zirela jakin zuenean, Eusko Jaurlaritzako ingurugiro departamendura jo zuen bere kezka azaltzera. Izan ere, proiektu honen atzean interes ekonomiko-enpresarialak nagusi baitira. Eta gainera, eragin zuzena izango luke Oria itsasadarrean, tartean, Usurbilgo eremuan.

Mikel Estonba biologoa hezeguneetan aditua da eta oso ondo ezagutzen du Oria itsadarraren naturgunea. Mikel Estonbak, lehenik eta behin, paraje hauen balioa nabarmendu nahi du: "hezeguneetan aurkitzen ditugun animaliak eta landareak mol-daera bereziak garatu behar izan dituzte ingurune aldakor horietan bizi ahal izateko, eta horregatik, horietako askok



Proiektuak Oriako itsasadarrean eragin zuzena izango luke.

eboluzio ekologikoaren benetako bitxiak dira". Eta zentzu horretan, Abaloz urmaela eta Orio-Aginagako urtegiak hezegune bezala oso garrantzitsuak dira. Horren lekuko dira Mikel Estonbaren esanetan, bertako hegazti eta arrain populazio joriak.

Horregatik, Elhuyar aldizkari-ko kolaboratzaile honen ustez, proiektua aurrera aterako balitz, "Oriako itsasadarrean, nahiko egoera naturalean iritsi zaizkigun hezegune gehienak desagertu edo nabarmen eraldatuak izango lirateke", azaldu digu Mikel Estonbak.

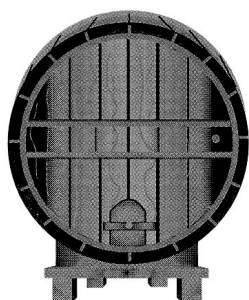
Biologo honen esanetan, "Oriako itsasadarrak azaltzen

duen biztanleri-dentsitate txikia dela eta, egoera naturala nahiko ondo mantendu duen Gipuzkoako itsasadar bakarra da". Honen ondorioz, hezegune garrantzitsuenetako bat arriskuan ikusten du eta Euskal Herriko ingurumenerako gale-rra handia izango litzateke.

Hotela, golf zelaia, 2 km-ko arraun pista, etxebizitzak... eta bestelako kirol instalakuntzak jasotzen ditu hasierako proiektuak. Dena den, udalak behar den lekuan bere kexua azaldu du eta Eusko Jaurlaritzako ingurugiro saila, esate baterako, jakitun da inguru honek duen balio ekologikoaz.

Kale Nagusia, 9 USURBIL
Tlf. 943 37 33 48
943 37 09 13

LABE-GOXO
Okindegia - Gozategia



TXIRIBOGA
TABERNA

pintxoak, bokatak
eta plater konbinatuak

Irazu kalea, 3 Telf: 943 36 13 98

JOSUE
ARANZAZISTROKI

IGELTSERITZA
eta
PINTURA

Juan Jose enca. 6 Telf: 943 36 05 50
Kalezar 606 37 21 05

Diruz lagunduko dira El Salvador, Nikaragua eta Guatemala

Urtero aurrekontuaren %7a Euskal Fondoari bideratzen dio gure udalak. Aurten, Osasun eta Ongizate Batzordeak diru portzentai horrekin hiru proiektu finantzatu nahi ditu. El Salvador, Guatemala eta Nikaragua izango dira laguntza hauen onuradunak.

Urtero bezala Euskal Fondora diru aportazio bat egiten du udalak, aurrekontuaren %7a hain zuzen. Osasun eta Ongizate Batzordeak zerrenda bat aztertu du eta 33.055,66 euroekin hiru proiektu bultzatuko ditu:

-El Salvadorren 100 etxebizitzaren eraikuntza Segundo Montes komunitatean, Moraza



Usurbilgo Udalak aurrekontuaren %7a eskaintzen dio elkartasun-ekimen honi.

herrian.

- Guatemalako Verapazetako eskualdeko udalaren sendotzea.

- Nikaraguako udal garapenerako plana bultzatzea.

Maiatzaren 14ko Gobernu Batzordean halaxe onartu zuen dirulaguntza honen esleipena.

► Lau lagunek irabazi dute Santixabeletako egitarau-lehiaketa

Santixabelak antolatzeko lanak urtarrean hasi ziren. Herriar ugari bildu da jaiak antolatzeko bileretara. Jai Batzordeak berak Santixabeletako jai egitarauaren diseinua egiteko saria antolatu zuen. Lanak aurkezteko epea maiatzaren 14an amaitu zen. Epaimahaia Jai Batzordeko kideek osatu dute. Bi proposamen aurkeztu dira eta saria talde batek irabazi du. Talde irabazlea kide hauek osatzen dute: Mikel Bengoetxea, Axier Otegi, Aitor Egileta eta Aitziber Elortzak. Saria 300 eurokoa da eta irabazleek beraien egitarau diseinua argitaratuta ikusiko dute datozen Santixabeletan.

► Kultur Etxe berria aurrera doa

Aurten Kultur Etxe eta liburutegi berria dira udalaren apostu sendoenak. Eraikin berria martxan da. Udal ordezkariak, bien bitartean, finantziario bideak lantzen dihardute. Aurreko batean Gipuzkoako Foru Aldundiko diputatu nagusiarekin bildu ziren, Juan Maria Bandresek, hain zuzen. Proiektua begi onez ikusi zuen baina dirulaguntza bat bideratzeko zailtasunak ikusten zituela aipatu zien udal ordezkariak. Foru Aldundiko aurtengo diru irteerak jada zehaztuta daudelako. Eusko Jaurilaritzari ere egin zaio dirulaguntza eskaera.

Askatasuna Plaza eraberritu nahi da

Askatasuna Plaza eraberritzeko lehiaketa baten berri eman genuen aurreko alean. Helburua, plaza adierazpen artistiko-kulturalez hornitzea. Proiektuak aurkezteko epea oraindik zabalik dago.

Udalak lehiaketa honen bitartez, Askatasuna plazari itxura berria eman nahi dio. Horretarako proposamen egokiena aukeratuko du. beti ere, erakargarritasunaren ikuspun-

tutik abiatuz.

Proposamen egokienak 1.200 euroko saria jasoko du. Dena den, epaimahaiak saria eman gabe utz dezake.

Lehiaketan partehartzeko epea martxan da. Alkateari zuzendutako eskaera-orria bete behar da; baina lehiaketa honi buruzko informazio gehiago jaso nahi baduzu Udal Kultura eta Euskara Zerbitzuan argibide gehiago jasoko dituzu. Tf: 943 37 19 51.

WITZINGEN
HERRIKO TABERNA

Astebukaeretan bokatak, plater konbinatuak, pintxo beroak...

Telf. 943 36 02 17

Euskal presoak etxera!



KALITATEKO
EUSKAL OKELA



Beheko kalea, 4
Telf: 943 36 57 42

ALKORTA
AUTOZERBITZUA

FRUTAK
BARAZKIAK
ETXEKO PRODUKTUAK
KONGELATUAK

Eguraldiak lagunduta, 10.000 lagun bildu ziren Sagardo Egunean

Aurrikuspen onenak bete ziren Sagardo Egunean. Euriaren beldur ginen eta eguzkia bete-betean izan genuen. Jendetza handia espero zen, 10.000 pertsona inguru. Eta halaxe izan zen. horrek guztiak ez zuen festa eragotzi. Alderantziz, giro ederra nagusi izan zen.

Goizean goiz hasi ziren lanean antolatzaileak. Hasiera ekitaldia zeozer atzeratu bazen, dena espero bezala atera zen. Sagartzea Elkartekoak pozik eman zioten hasiera Sagardo Egunari. Eta gustura aritu ziren epaile lanetan botatzaileen lehiaketan.

Une hunkigarriena, ordea, Jexux Artzeri eginiko omenaldia izan zen. Ekitaldi xumea baina merezitakoa. Izan ere, Jexux Artze eta beste hainbat lagunak urtetan egindako

lanari esker eskuratu du Sagardo Egunak gaur egun duen oihartzuna.

Aurreko edizioetan bezalaxe, muztioaren prozesuak bisitari guztien arreta bereganatu zuen. Ikustekoa izan zen botatzaileen lehiaketa eta honakoan ere Kerman Errekondo izan zen nagusi.

Kantabriatik etorritako lagunek kolorez ziprztindu zuten goiza. Hango jantziekin atonduta eta hango doinuz lagundurik ez zuten hutsik egin.

Iñaki Astiasuinzarraren erakusketak ere ez zen oharkabea izan. Argazkilari honek, ordea, ez zuen gidoia aldatu, eta handik eta hemendik ibili zen kamara eskuetan.

Lagun hauek guztiak nabarmendu badiugu ere, protagonista nagusiak Usurbilera etorri ziren sagardozaileak izan ziren.



Eguerdiko 12:00etan plazak honelako itxura hartu zuen.

11:00ak aldera jende asko zen plazan, baina 12:00ak aldera lehertu zen festa. Eguzkitik babestu asmoz, askok frontoian bilatu zuten babeslekua. Baina gainezka zegoen ingurua. Tabernariak ere lan eta lan ibili ziren. Pintxoak egiten aritu ziren lagunak bezalaxe. Edan, edan zen, baina baita jan ere. Horretan ere artistak baikara.



Muztioak izugarrizko arrakasta izan zuen.



Jexux Artzeri eginiko omenaldia xumea bezain hunkigarria izan zen.



Etixerat! erakundearen elkarretaratzea 13:00ean hasi zen.

Horrelako irudiak eskaini zizkigun Sagardo Egunaren XXI. edizioak.



Kerman Errekondok irabazi zuen berriz ere sagardo botatzaileen lehiaketa.

XXVI. Santixabel Bertsopaper Lehiaketa martxan da

Lehiaketa honetan soilik Usurbilgoak edo usurbildarrak parte har dezakete. Gai librean, bertso idatziak ekainaren 21a baino lehen aurkeztu behar dira, honako helbide honetan: Usurbilgo Udala (XXVI. Bertsopaper lehiaketa) Joxe Martin Enparantza. 20170 Usurbil. Lanekin argitaratu gabeak izan beharko dute. Gutxienez 8 bertso idatzi beharko dira eta gehienez 10.

Sariak honako hauek izango dira: 180 euro eta txapela lehendabizikoarentzat. Biga-

rrenak 120 euro jasoko ditu eta hirugarrenak, berriz, 60. Epaimahaiaren iritziz aurkeztutako lanek behar duten kalitatez ez badute, saria eman gabe utz dezakete.

Lanak egilea nor den adieraz dezakeen daturik gabe aurkeztuko dira, izengoitiz. Lanarekin batera, kartazal itxi batean partehartzallearen datu pertsonalak aipatu behar dira. Epaimahaiaren erabakia 2002ko uztailaren 6an jakinaraziko da jaietako bertso saioan.

Zuberoaren aldeko afaria ekainaren 8an egingo da

"Xiberoa Garatzen! Egitasmoa" bultzatzeko herri-afari bat iragarri zen duela aste batzuk. Maiatzaren 10ean egitekoa zen afari hori baina azkenean afaria ekainerarte atzeratzea erabaki zuen Usurbilgo herri-ekimenak.

Oraingoan, ordea, eguna zehazteko aukeran gaude: ekainaren 8an, hain zuzen. Askatasuna plaza egingo da eta bertsolari, trikitilari eta abeslariak alaituko dute herri afaria.

18 euroetan, afari ederra dastatu ahal izango da: entsalada epela langostinoekin, arrain-pudina, arkumea

txilindron erara eta postrea, kafea eta puroa.

Bestelako ekimenak ere jarri dira martxan. Diru aportazioak biltzeko kontu korrante baten zabaltzea, esate baterako. Beraz, ekarpenen bat egin nahi baduzu, hemen duzu kontu korrontearen zenbakia: 140 00 1870.7 (Lankide Aurrezkiea/Euskadiko Kutxa).



► Erreportari sarian izena emateko azken eguna, ekainaren 14a

V. Erreportari Sarian partehartzeko denbora oraindik ez da agortu.

Lehiaketa 18 urte bitarteko neska-mutilei zuzendurik dago eta Buruntzaldeari dagokion gertakari bat landu beharko da 3 orrialdeko erreportaia. DIN-4 neurrian, makinaz edo ordenadorez idatzitako lanaren hiru kopia Andoaingo Euskara Zerbitzura eraman beharko dira edota postaz bidali Andoaingo Udala, Euskara Zerbitzua-20140 Andoain helbidera. Partehartzeko azken eguna ekainaren 14a izango da. Lanarekin batera, gutunazal bat aurkeztu behar da egilearen edo egileen datu guztiekin.

Lehen saria 360 eurokoa da.

► Ekainaren 5a, hondakin toxikoak biltzeko eguna

Gure etxeetan sortzen ditugun hondakin toxikoak birziklatzeko San Markos-eko Mankomunitateak ibilgailu berri bat prestatu du. Osasunarekiko zein ingurumenarekiko arriskuak izan daitezkeen etxeko toxiko guztiak biltzea da helburu nagusia.

Ekainaren 5ean pasako da Usurbildik. Kaxkoan, 9:00etatik 11:00etara izango da eta segidan auzoetan barna ibiliko da, 11:00etatik 13:00era.

ITURGINTZA

**JOSEBA
ARANGUREN**

Telf: 943 83 00 72



Urtinea

Loreak - Lore landareak

Lore sortak - Koroak

San Esteban
Tlf.: 943 36 22 55



1992ko Arau Subsidiarioek gaur arte izan duten garapena laburbilduta

Aldizkarian aipatu izan dugun bezala, aurtén herriko Arau Subsidiarioak aldatzeko garaia da. 1992ko ekainaren 2an udalerrri honetako Plangintzako Arau Subsidiarioen espedienteari behin betiko onespina eman zion Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak. Uztailaren 30ean GAO-n argitaratu zen onespina erabakia eta bere testua. Erreportaje honetan 10 urte hauetan Arau Subsidiarioek arloz arlo izan duten garapena azaltzen saiatu gara, labur bada ere.

1990eko hamarkadaren hasieran erredaktatu zen araudian hurrengo hamar urteetan Usurbilek izango zuen antolakuntza eta garapenerako irizpide eta helburuak finkatu ziren.

Ondoren laburbilduta azalduko duguna izan zen orduan, arauak xedatutakoa:

* Etxebizitzarako lurra:

Arauetan etxebizitzarako ehuna tinkotzen da, eta ehun hau barreiatu dauden hainbat herrigunek osatzen dute: Usurbil eta Kalezarko herrigunak, Aginaga, Txokoalde, Urdaiaga, Santuenea eta Txikiardi.

Herrigune hauek lotzea eta elkar komunikatzea izango da helburu nagusia, eta dauden hutsuneak betetzea. Hala ere, orduan zehaztu ziren egitasmo guztiak ez dira gauzatu.

* Gauzatu diren egitasmoak honako hauek dira:

- Artzabalgo urbanizazio berria. Era honetara Elizalde eta Kalezar lotzen dira.

- Galtzargainan ere hainbat etxebizitza egin dira. Olarriondo lotzen du eta euskarria ematen dio famili bakarreko etxebizitzekin osaturik dagoen



Leizekalde parkea espazio publiko gisara egin den egitasmo garrantzitsuena izan da.

Harrobitxulo guneari.

- N-634 errepideak bi zatitan banatzen du Aginaga eta erai-ki den Elutx alorrekin biak lotzen dira.

* Gauzatu ez diren egitasmoak honako hauek dira:

- Kanposantu azpi eta Sekañoako Eremuekin Atxegalde auzoa Kaleberriekin lotzeko asmoa azaltzen da. Hainbat arrazoi medio, egitasmo hau oraindik egiteke dago.

- Txokoalden egoitzazko erai-kuntza txiki bat proposatzen zen arauetan bertako beharrak betetzeko. Ideia honek ez du garapenik izan, baina datoren urteetan araudi zaharretik datorren aldaketa puntuala izango da.

Bestetik, 581 etxebizitza berri proposatzen ziren, hauetatik 377 eremu eta alor berrietan. 470 etxebizitza egin dira urte hauetan guztietan (Artzabalgoak kontutan hartu dabe).

Etxebizitzarako bideratzen zen lurzoruak denetara 73,72 Ha.ko azalera okupatzea aurreikusten zen, 25,88 biz/Ha. batez besteko dentsitate globalarekin. Hazkunde normaliza-

tutzat jotzen da 1964ko Plan Orokorrekin alderatuz. Izan ere, plan honetan 1933 bizitza eta 7732 biztanle aurreikusten baitzen 2.008. urterako, biztanle kopuruaren hazkundera %30ean inguru finkatzen zelarik 80. hamarkadan. Aldiz, 1992ko AASSetan egiten den 1999.eraingo proiektioan, 6.070 biztanleko kopururaino iristea aurreikusten zen, %1eko metatze-hazkunderarekin.

Hala ere, aurreikusitako hazkundera ez da ematen. Izan ere, etxebizitzak egin badira ere, 2001. urtean 5.417 biztanlerira iritsi bainekin, eta ez 6.070 biztanlerara duela hamar urte ueste bezala.

* Industriadako lurra:

Industriaren kokapenerako irizpideak finkatu ziren araudian. Honako hauek jasotzen ziren;

- Oria ibaiaren eskubiko ertzeko ibarra finkatzen da industriadako: Zumartegi eta Osinalde industrialeak.

- Industri arteko guneak betetze aldera eta hauek lotzeari begira, industriadako lurzoru berria okupatzen da. Hor dugu esaterako, Bizkarre

baserri azpian garatzen ari den zonalde berria (Atallu), Ugaldea industri gunearekin lotzen dena eta, era honetara, sarbideak hobetzeko balioko duena.

- Txikierdiko industrialdea ere finkatuta geratzen da: zaharkituta dagoena ordezkatzeko da (Eman, Elhuyar,...), Michelin zabalduta eta Urbarten industria-rako lurzoru berria izendatzen da. zonalde honetan, hiri-lurzorutik industriarako 51,78 Ha. izendatzen da (% 51,8) eta lur urbanizagarriak, aldiz, 48,15 Ha. (%48,2). Lur hauetan plan partziala egiten da eta Urbil merkataritza-gunea egiteko bideratzen da.

Hala eta guztiz ere, araudian ez zaio konponbidea ematen industrialdeen sarrera-irteerei. Hiru adibide ditugu: batetik Ugaldeako industrialdera sartzeko, Txikierditik barrena etorritako, ezkerretara hartu badaiteke ere, sarrera arriskutsua da. Bestetik, Luzuriaga-Fagor eremuko sarrerari ez zaio konponbiderik ematen, honek ere oso sarrera eta irteera arriskutsua baitu. Eta, azkenik, errepide departamenduko ikuspegitik ere ez zaio soluziobide egokia ematen Ingemarrekiko irteerari Orio aldera.

* Komunitateko ekipamenduak:

1992ko arau subsidiarioek,

bestalde, orduan zegoen ekipamenduaren zuzkidura urriari eta desegokitasun egoerari aurre egitea dute helburu. Bertan ekipamendu ezberdinak planteatzen dira. Ekipamendu guztien artean hauek dira azpimarratzekoak.

Batetik, kirol ekipamenduari dagokionez, hainbat hutsune ikusten ziren. Aginagako hutsunea betetzeko frontoi estali bat egitea proposatzen da, egun jada martxan dagoena. Txokoaldeko frontoia eraberritzeko premia ere ikusten da, bere inguruak bezala. Egitasmo egina dago.

Kaleberriri dagokionez, araudi honetan orduan eraiki berria zegoen kiroldegia jasotzen da eta, bestetik ere, pilotalekua-ren estalkia eraberritzea proposatzen da. Bi egitasmo hauek ere eginak daude.

Azkenik, Kalezarren eta Santuenean ere kirola egiteko ekipamenduak aurreikusten baziren ere (Kalezarren frontoia eta bolatokia kasu) ez da ezer egin.

Erlizozko ekipamenduei dagokionez, Kalezarrekiko Ermita eta Kalbarioa eta San Estebango Ermitaren premiazko interbentzioa planteatzen da eta egin ere egiten dira.

Aisialdiari eta Kulturari erreparaturaz, egitasmo nagusia Elizalden egingo den Kultur

Etxea da. Asistentziako ekipamenduei eta zerbitzuen alorrari dagokionez, egitasmo garrantzitsuenak haur eskolaren eta adinekoentzat eguneko zentroaren eraikuntzak dira.

Ekipamenduaren atalari amaiera emateko, espazio publikoei dagokionez, bi izan dira proiektu garrantzitsuenak: San Estebango Ermita ondoan neurri handiko Hiri Parke Publikoa egitea (Leizekalde parkea) eta Irazu kaleko etxeen atzekaldeko baratzak plaza-parkerako berreskuratzea, hots, dagoneko egina dagoen Askasuna Plaza.

* Landa zonaldea:

Landa zonaldea kategori ezberdinetan sailkatzen da, gune bakoitzari babes berezi bat emateko, bakoitzaren gaitasunaren arabera. Era honetara, elementu paisajistikoak, nekazaritza, hiri lurzoruak, interesguneak, baso-ustiapenak, komunikazio bideak eta Zubietako ibarra babesten dira. Oria ibaiaren erribera osoa babesten da nekazaritzarako, asmo urbanistikoei aurre egiteko.

Azkenik, Azpiegituren atalari erreparaturaz, aipagarriena bide sareei dagokiona da. Izan ere, A-8 autopista eta Lasarte-Aritzeta lotunea lehentasunezko elementu bezala jasotzen baitira, baita N-634 errepidea ere. Hala eta guztiz ere, Luzuriaga, Txikierdi, Ugaldea eta Txokoaldeko sarbideei ez zaio konponbiderik ematen.

Hamar urte 2 orritan laburbiltzea erraza izan ez bada ere, hauxe duzue herriak izan duen garapena. Hurrengo hamar urteetan izango duena, datoren urte hasieran onartuko diren Arau Subsidiario berrietan jasoko da.

Udala dagoeneko hasi da auzoz auzoko proposamenak lantzen. Hurrengo Noaia!tan auzoz auzoko proposamenak jakin ahal izango dituzue, gure herriaren etorkizunaren ezagutza guztiok izateko.



Industriarako bideratu ziren lurren artean garrantzitsuenetarikoa da Zumartegi poligonoa.

Ekitaldi ugari bildu ditu aurtengo Ikastolaren Egunak

Ekainaren 2an Ikastolak bere egun handia ospatu du. Xede nagusia, ikastola martxan eta bizirik dagoela adieraztea. Bide batez, haurrak zertan dabiltzan ikusteko parada eskaintzen digu egun honek.

1988an egin zen lehen aldiz. Harrez gero, urtero ospatu da baina honakoan Ikastolaren Egunak kultur aste itxura hartu duela esan daiteke.

Jada martxan da Ikastolaren Eguna. Dena den, eguna baino Ikastolaren Astea izendatu beharko genuke aurtengo egitaraua. Lehen haurren emanaldia eta herri bazkaria ziren ekitaldi bakarrak. Oraingoan, eskaintza zabala bezain

interesgarria da. Dagoeneko ekitaldi batzuk egin dira: ikasleen musika saioa eta Iñaki Etxezarreta Ikastolen Elkarteko zuzendariaren hitzaldia. Baina oraindik badira kontuan hartzeko deialdiak: maiatzaren 31n egingo den krossa, esate baterako. DBH eta LHko ikasleei zuzendua, goizeko 9:30etan hasiko da.

15:00etan, berriz, Maddalen Lujanbiok eta Amets Arzallusek bertso saioa eskainiko dute LH eta DBHko ikasleen aurrean. Ikastola berrian, 15:00etatik aurrera. Baina egun handia, ekainaren 2a izango da.

Ikastolako kideek gurasoen partehartzea eskertu nahi dute. Ez bakarrik egunean bertan partehartzeagatik, baita



Haurrak jaialdian bezain gustura aitzen dira prestaketa-lanetan.

umeen jantziak egiteko izaten duten inplikazioarengatik.

Hitzorduak, beraz, hor daude. Bazkarirako gonbitea zabalik dago eta urtero bezala, trikitilariak eta bertsolariak alaituko dute bazkalostea. Giroa behintzat ziurtatuta dago.

Ikastolaren egun handia, ekainaren 2an

Maiatzak 31, ostirala

9:30etan krossa. DBH eta LHko ikasleak Haranen.
15:00etan bertso saioa LH eta DBHko ikasleei zuzendua.
Ikastola berriko aretoan.

Ekainak 2, igandea

9:00etan txistularien esnadeia.
9:00etatik 11:30etara LH eta DBHko ikasleen jokoak.
11:00etatik 11:30etara LH eta DBHko ikasleen eskulanean erakusketa. DBH bigarren zikloko teknologiko ikasleen lanen erakusketa.
12:00etan Haur Hezkuntzako haurren jaialdia: "Itsas hondoa" kiroldegian.
14:00etan herri bazkaria, frontoian.



Haurrek gustura hartzen dute parte Ikastolaren Eguneko ekitaldietan.

JOSE AIZPURUA UNANUE

Igeltseritza eta pintura

Teilatuen berritzea



Fatxaden konponketa

Pintore kalea, 1 - 3.A
LASARTE-ORIA
Tel.: 36 17 83

Muna Lurra, 20 - 1.B
USURBIL
Tel.: 943 36 37 67

**GALARRA
GARRAIO**

* LUR ONGARRIAK
* ZABOR BILKETA
* ZISTERNA BEREZIAK

☎ 37 01 46

Nekazariak San Ixidro eguna ospatu zuten maiatzaren 15ean

Aurreko alean agendan San Ixidro egunaren berri eman genuen. Nekazaritzaren sektoreak garai hobeak ezagutu ditu, baina, hala eta guztiz ere, lehen bezainbesteko arrazoiak badituzte San Ixidro eguna ospatzeko. Kronika hau Mar-txel Olaizolak idatzia da.

Maiatzaren 15ean antolatu zen festa-ospakizunean ez ziren falta gehien gustatzen zaizkigunak eta geureak direnak: ahari-jokoa, Zarautzko Orbegozok eskaini zigun hiru aharien ikuskizuna. Ondoren, Santueneako Esnaolaren idi pare, 1.800 kiloko harriarekin eta ordu erdiko lana, 28 plaza-tan gauzatuz. Jarraian: Ota-mendi eta Olaso bertsolariak gure zaindariari aipamena egi-nez osatu zuten bere saioa eta bukatzeko, Luis Maria Telleria eta semea, Urtzi, izan genituen bere agerraldian.

San Ixidro nekazaria alperra zela diote. Izan ere, berak zuen erlijio sinismenarekin, egun osoa pasatzen omen zuen Jaungoikoari errezatzen, pareko eguraldia egin zezan eta horrela aingeruak lagun-tzen zioela diote. Kontuak kontu, guk ere zenbaiten beharra izango dugu, geure ibilbide bakartiar eta astun honetan, baldin eta gure poli-tikoak aingeru bihurtzen ez badira behintzat.

Festa hau ospatzeak badu zentzurik oraindik

Horregatik esan, gaur oraindik, festa hau ospatzeak zentzua baduela, nekazariak gelditzen garelako, baina gauzak dijoaz-ten moduan tamalez, bukatze-ar dagoen sektorea dugu, eta orduan, San Ixidro eguna izan-



Eguraldia primerakoa izan zen eta horrek ere San Ixidro eguna girotzen lagundu zuen.

go da dudarik gabe baina, nekazaririk gabeko oroimen eguna besterik ez da izango.

Nekazarien topagune bihurtu da San Ixidro Eguna

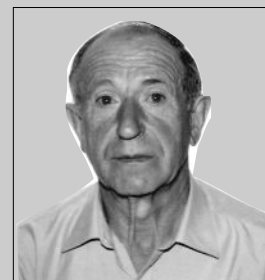
Horrexegatik, beharrezkoak ditugu, zaindaria edo zaindari-rik gabe, gure etengabeko jar-dunaldiari etenalditxo bat egi-teko egunak, gure gora-behe-rataz mintzatuz gozatu eta

aurrera egiteko balioko dute-nak, besteak beste.

Ezin gara ahaztu, gaur oraindik zailtasun guztien gainetik nekazaritza bizirik eutsi diote-nak eta ahaleginetan bidean gelditu zaizkigunak: bereziki, orain dela gutxi joan zaiguna; Martzelino Iturralde (Manso) eta berari eskaini nahi diot gaur hemen, nire barrendik atera zaiten bertso hau.

Martzelino Iturralde, Mansori

Agur eta ohore Martzelino maitia lurrakin bizi zinan ta bertan jauzia.
Hainbeste landutako lurraren grazia negar-malkoz busti da, baratza guztia.
Uholderik gabeko, neurriko euria motel gelditu zaigu nekazal sendia, girotuko ote du hauxe da trantzia.
Maixu bat galdu degu hori da egia.





arkesaneko
petriletik

Eva Lizarraga: “Era bisualean jaso ditut lau ibilbideak”

Usurbil hobeto ezagutzeko aukera paregabea eskaintzeko digu “Ibilbideak” izeneko argitalpenak. Horieta-ko batzuk ezagunak egingo zaizkizu, baina kontuan izan argitalpen honekin bertako turismoa sustatu nahi dela. **Garapen Ekonomiko eta Enplegu Batzordearen ekimenez plazaratu da eta Eva Lizarraga izan da egilea.**

Eva Lizarraga Lasarte-Orian jaiotakoa da baina azken urteak Usurbilen egin ditu. Berarentzat lan hau oso interesgarria izan da “leku asko ezagutzeko aukera izan dudalako. Beste aukera batzuk bazeuden, baina azkenean

aukera bat egin behar izan dut”.

Sei hilabeteko ahalegina

Lan atsegin bat egitea izan da Eva Lizarraga egilearen asmoa: “zeozer bisuala egin nahi nuen. Beste modu batean egin zitekeen baina formatoak muga horiek zituen”. Guztira sei hilabete behar izan ditu argitalpen hau osatzeko. Lau ibilbideak irudiekin apaindu dira eta interesgarri diren hainbat puntu ere nabarmendu ditu Evak. Horretaz gain, argitalpenak herrian ateratako irudiak eta hainbat testu jaso ditu. Tartean, Artzeren poema bat.



Sei hilabetez aritu da lau hau osatzen Eva Lizarraga egilea.

Herriko gune esanguratsuenak promozionatzeko modu praktikoa

Garapen Ekonomiko eta Enplegu Batzordearen ekimenez, Eva Lizarragak lau ibilbide proposatzen dizkigu.

Lehenak Zubieta ingurua ezagutzeko aukera ematen du. Bigarrenak Urdaiaga eta Txokoalde auzoak lotzen ditu, San Esteban eliza, Gilisagasti baserria eta Urdaiagako errota ikusteko aukera eskainiz. Hirugarren ibilbidea Kalezarren hasi eta Arratzain aldera hurbiltzen da. Laugarren

ibilbideak Aginaga, Mapil ingurua eta Lertxundiko karobia ikusteko aukera eskaintzen digu.

Eva Lizarragak proposatzen dizkigun ibilbide hauekin, herria ezagutu eta kirol pixka bat egiteko aukera dugu.

Eta Enplegu Batzordeak, argitalpen honen sustatzaileak, turismoa sustatu nahi du lan honekin. Herria ezagutarazi eta bertako txoko eta bazterren berri eman.



Haginak ondo dabiltzanean, sabela poz!

USURBILGO HORTZ KLINIKA

FERNANDO PEREZ-MOSSO NENNINGER
ANTONIO BERNAL RUIZ DE OÑA

Kale Nagusia, 2 1.C4
Tlf 943 37 08 78

20170
USURBIL

LATAILLADE

ITURGINTZA GAS ETA BEROGINTZA
INSTALAKUNTZAK

ARIZTITXO KALEA, 8 BEHERA
20170 USURBIL

TLF: (943) 36 26 35- 36 33 48
Mobila: 609 888021

Usurbil Futbol Taldeko zuzendaritza hasi da hurrengo denboraldia prestatzen

Zuzendaritza berria osatu zenetik urtebete pasa da. Futbola beherantz zihan eta kirol hau indartu asmoz lanean jarri zen lan-talde hau. Tartean dira aurretik ibilitako beteranoak eta horrelako lanetan hasiberriak direnak. Usurbil FT berpiztea izan da euren lorpen nagusia.

Tamalez, jubenilen gorabeherak izan dira aurtengo denboraldiko protagonista nagusiak. Dena den, arazo horiek guztiak zuzendaritzaren arduratik at daude. Izan ere, denboraldi hasieran jokalarien faltari aurre egin behar izan zioten. Baina taldekide batzuen jarreraren erruz, taldeak itxura txarra ematen hasi zen eta Usurbil FT taldeak jubenil taldea konpetiziotik kendu zuen. Horrek federaziotik arazoak ekarri dizkio Usurbil FTri baina zuzendaritzak irudi ona eman nahian erabaki egokiena hartu zuen.

Lau talde osatu nahi dira 2002/2003 denboraldian

Balantzea, beraz, jubenilekin izandako tirabirak salbu (aurreko Noaia! batean zuzendaritzak idatzi bat argitaratu zuten) positibotzat jotzen da aurtengo denboraldia.

Erregional mailako taldeari dagokionez, jokalaria kopurua



Arane zelaia hobetu daitekeen arren, aldagelak ahalik eta azkarren konpondu beharko liratekeela diote Usurbil FT zuzendaritzako kideek.

nahikoa lortzen bada taldea osatu bai baina Bigarren Mailan hasiko litzateke.

Infantilen kasua bestelakoa da. Asko igo egingo dira. Alebnekin eta infantilekin talde bat osatu nahi da.

Kadeteen artean, mutilen mailan talde batek ordezkatu-ko du Usurbil FT. Nesken taldea ere mantendu egingo da.

Jubeniletan, aurtengoa ikusita, oraingoz ez da talderik aterako. Egoera bideratzeko asmoa dute baina oraindik ikusteko dago jubenil ekipoa osatuko den ala ez.

Baina taldeko gidariek bestelako behar batzuk ere aipa-

tu dizkigute. Zelai artifizial bat egitea proposatzen du zuzendaritzak. Baina horrek inbertsio handia eskatzen du. Hala ere, aldagelak egoera kaxkarrean daude (ez soilik duxak, baita komunak ere) eta konponbide bat eskatzen dute. Instalakuntza txukunak ezinbestekoak dira kirola behar bezala egin ahal izateko. Pentsa nola dau- den gauzak, epaile batzuk aldagelen egoera kaxkarra aipatu dutela aktan.

Uraren kalentadore berria jarri da baina bere osotasunean hobetu behar dira instalakuntzak.

Hortxe dago eskaera.



Kale Nagusia, 2 Tel. 943 36 59 43

Kalkos kopisteria

- Fotokopiak
- Fotokopiak koloretan
- Plastifikazioak (DIN A2 arte)
- Fax zerbitzua (jaso eta bidaltzeko)
- Planoen kopiak (AO arte)
- Ordenadoreko lanak
- Enkuadraketak (wire-o, kiribilak, liburua)
- Zure argazkia puzzle batean

Juan de Garay kalea
20160 Lasarte-Oria

Telf: 943 37 64 24 Fax: 943 37 61 55

MIKEL
IZAGIRRE

ELEKTRIZITATEA

Goiz Argi etxea, 37
Kalezar
Telf: 943 36 50 95
609 068 111



Iñaki Arregi Iartza

UEMAko
bateragilea

Bai! Euskaraz bizi gara

Ekainaren 9an ospatuko da Lekeition, Udalerrri Euskaldunen Eguna, "Bai! Euskaraz Bizi Gara" lelopean. Aurtan, Iparraldeko lagunek hartuko dute protagonismo osoa antolatutako ekitaldietan. Badira zazpi bat urte Iparraldeko Euskal Konfederazioa eta Udalerrri Euskaldunen Mankomunitatearen arteko elkarlana hasi zena. Bi erakundeek arteko elkarlanaren oinarria: administrazio publikoan euskararen berreskurapena sustatzea. Hainbat urrats eman ditugu elkarrekin urte hauetan. Azkena, UEMA egunean, Lekeition, ekainaren 9an aurkeztuko dugun egitasmoa: "EUSKARAREN PRESENTZIA SUSTATU HERRIKO ETXEETAN".

Iparraldeko herritarrei zerbitzu publikoak "euskaraz ere" eskaintzeko helburua duen egitasmo honek, hamabi herriko etxeen oniritzia jaso du egun hauetan, eta beste horrenbeste jasoko du datozen hilabetetan. Herriko Etxe hauetan, bilkurak euskaraz hasiko dira egiten, deialdiak, bandoak, hainbat inprimaki euskaraz aterako dira, eta barruko errotulazioa elebiduna jarriko da. Bestetik, ezkontzak euskaraz egiteko espedientea euskaratu da, eta datoren abuztuaren 24an ezkonduko da lehen bikotea euskaraz. Ikusteke ezkontza hau onartua izango den, euskara ez baita ofiziala Iparraldean.

Udalerrri Euskaldunen Eguna ospatzera etorritako Ipar eta

Hegoaldeko euskaldunok euskararen alde beste urrats bat emateko konpromisoa hartuko dugu. Batetik, euskaraz bizitzeko erabakia berretsi eta, bestetik, euskararen ofizialtasuna Euskal Herri osoan aldarrikatuko dugu. Aipatutako konpromisoa eta aldarrikapena zeharo lotuta doaz, aldarrikapen hutsean geratzen den ekintzak ez baitu inongo eraginik.

Esan bezala, bide horretan, UEMA, Euskal Konfederazioarekin elkarlanean hasita dago, Iparraldeko udal administrazioetan "euskaraz ere" funtzionatzen hasteko lehen urratsak eman nahi dituzten Herriko Etxeak laguntzeko. Iparraldeko egoera oso bestelakoa bada ere, euskararen ofizialtasuna eta normalizazioa euskaltzale guztion jardueraren ondorioa izango da. Hori lortzen den bitartean, UEMA eta Euskal Konfederazioaren iritziz, Iparraldeko hautetsi euskaldunen hurrengo erronka, administrazio publikoan euskara frantsesaren parean jartzea izango da.

Izan ere, Ipar zein Hegoaldeko euskaldunontzat euskaraz bizitzea da euskal nazioa, hau da, Euskal Herria egituratzeko dugun tresnarik garrantzitsuenak. Azken finean, euskara, gero eta guner handiagoetan hizkuntza nagusia izatea, ez da ele gutxitu honi dagokion pribilegioa, berau normalizatzen modu bakarra baizik.

EUSKARA OFIZIALA EUSKAL HERRI OSOAN!

P A T R I

J A T E T X E A
Eguneko bazkariak
eta afariak

Nagusia 6. 20170 Usurbil
Tel.: 943 36 27 25 (Gipuzkoa)



ZUMETA
JATETXEA

Txoko alde, Tel.: 36 27 13

ZUMETA MENUAK

(Gutxienez 2 lagunentzat)

- Etxeko ahalte foie-a aran pasa eta pattarraz
- Itsaski entsalada hozbero trufa zaporez
- Zapo txangurroz beterik eta itsaski saltsaz
- Aspizuna patata pure, onddo eta piklo piperraz haragi saltsetan
- Etxeko azkenburuko dastapena
- Ogia eta kafea

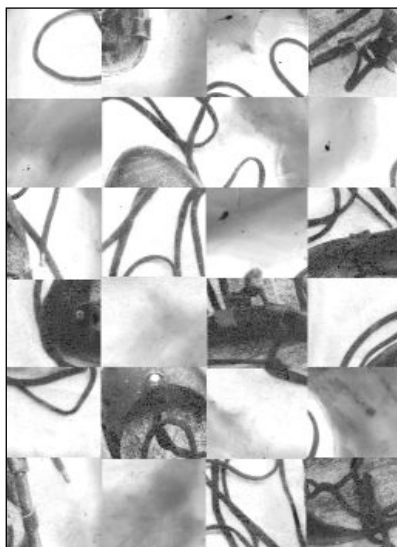
Prezioa: 3800 pta. (pertsoneko)

Pinturas
lon



943 83 09 37 ☎ 670 397504

Lehiaketa



**Ba al dakizu zer objektu den
irudian agertzen dena?**

Saria:

**Andoni Egañaren
"Aitaren batean"
izeneko liburua.**

135. aleko erantzuna



**Ba al dakizu nola
izena zuen baserri
honek?**

**Artikula Txiki
baserria.**

Irabazlea

Maria Iturrioz Amondarain

Saria

**"Marinel zaharraren
balada",**

J. Sarrionandia

Denborapasak



**Ea bilatzen
dituzun letra zopa
honetan herriko 5
industrialdeen
izenak**

Bilatu bost herriko industrialdeak:
Zumartegi, Osinalde, Ugalde, Ugarite, Asteasuain

A genda

MAIATZAK 31 ostirala

● Nikaraguako Guachipilin txotxongilo taldea 17:00etan frontoian, Honek Gobernu Kanpoko Erakundearen eskutik. 20:00etan, saioa helduentzat.

EKAINAK 1 larunbata

● Plis Plas txalo ta Jolas: Eriz magoa Zubietan, 17:30etan.

EKAINAK 2 igandea

● Ikastolaren Eguna, 9:00etatik hasita. 14:00etan herri bazkaria frontoian.

EKAINAK 6 osteguna

● "Usurbil, nora zoaz? Herri jasangarri izatera ala EuRO-HIRI jasan ezineko zati izatera? 19:30etan, Udarregi Zaharrean. Antolatzailea: UGA.

EKAINAK 8 larunbata

● Plis Plas txalo ta Jolas: "Makina Eroa", Kalearren, 17:30etan.
● Zuberoaren aldeko herri afaria Askatasuna Plazan, bertsolari, trikitilari eta abeslariekin. Txartelak 18 eurotan.

GARAJEAK

- 🔧 Munalurran garaje bateko marra salgai. Telf. 943 362424
- 🔧 Motoak sartzeko lokala alokatzen da. Gazteentzako txoko bat alokatzen da. Telf. 656 759 583.
- 🔧 Yamaha XJ 600 motoa salgai. 225.000 pezeta. Telf. 943 366222.
- 🔧 Garaje itxia salgai Etxealdian. 943 373185 telefonora deitu.
- 🔧 Garaje itxia salgai Etxealdian. Interesatuak deitu 943 373185 telefonora.
- 🔧 Galtzaragaina elkartean bi garaje itxi daude salgai. 943 360 273, Javier.
- 🔧 Garaje itxia salgai Etxe-zurian (herri sarreran). Tarteko oina eta ate automatikoak ditu. Prezio onean; 2.200.000 pzta. Telf: 687 40 62 09
- 🔧 Galtzaragainan 20 m2-ko garaje itxi bat salgai. Berritua, oso txukuna. Goiko pisuan. 678 81 52 77 (arratsez).

ETXEBIZITZAK

- 🔧 Usurbilen pisu bat osatzeko jende bila nabil. Deitu 943 793147 edo 617788538 telefonoetara.
- 🔧 Alokairuan dagoen pisua edo apartamendua hartuko nuke. Telf. 943 364469
- 🔧 Baju edo ganbara bat erosiko nuke. Deitu iluntzean. 943 36 02 13.
- 🔧 Usurbilen gela baten bila nabil, lo egiteko bakarrik. Lekurik baduzu dei iezaazu : 653 011 842.
- 🔧 Etxe bat alokatuko nuke. Beste batekin konparitzeko prest. 626 680 915.

LAN-ESKAERAK

- 🔧 Neska bat eskaintzen da haurrak zaintzeko. 943 366485.
- 🔧 Emakume bat eskaintzen da astean hiru egunetan, goizez lau edo bost orduz lan egiteko. 943 36 43 10.
- 🔧 Pertsona bat eskaintzen da haurrak zaintzeko gauetz. 943 371447 (Belen).
- 🔧 Emakume bat eskaintzen da, goizeko 9:00etatik eta 14:00etara ostalaritza edo etxeko lanetarako, derrigorrezkoa da gizarte segurantz. Interesatuak deitu 943 36 43 40 telefonora.
- 🔧 Pertsona bat eskaintzen da etxeko lanak egiteko, umeak zaintzeko edota 3. adinako pertsonak zaintzeko. ITelf: 647 220 966.

LAN-ESKAITZAK

- 🔧 Udarregi ikastolan kirol begiraleak behar dira. Deitu 943361216 edo 943370645 zenbakietara.
- 🔧 Tabernari bat behar dugu. Interesatuak deitu telefono hauetara: 943 360 217 - 649 211 665.

BESTELAKOAK

- 🔧 Vespino AXL Motozikleta beltza, salgai. Telf. 943.365589.
- 🔧 Edozein ohetarako balio duen erabilii gabe dagoen trapezio bat salgai. 943 835441 telefonora (Begoña).
- 🔧 Fagor markako frigorifiko bat saltzen dut. 5 urte ditu baina berria dago. 943 36 69 95 (Inma).
- 🔧 Belarritako bat galdu dut, urrezkoa eta perlatxo bat du. Bilatzen duenak deitu dezala 943 362 088 zenbakira.
- 🔧 Erloju bat galdu da. Esferan koloreak ditu eta atzean izena eta data. Bilatzen baduzu deitu, 943 36 11 26.
- 🔧 Bigarren eskuko soinu txikia erosiko nuke, 120 bajukoa. Tel.: 943 37 03 59.
- 🔧 Opel Corsa bat salgai, SS-AL. 300.000 pezetan, kuota eta transferentzia barne. 943 37 26 92.
- 🔧 Ford Escort Ghia TD familiarra salgai. SS-BB, CD ekipoduna. Telefonoak: 657 796 777 / 943 37 19 54.
- 🔧 Volkswagen Santana bat saltzen dut. Telefonoa: 670 987 921 (Jon).
- 🔧 Volkswagen Golf GTI II saltzen dut, SS-AL. 15' ilantak, irrati-kargadore Alpine... extrak. 2.000 euro. Tf: 649 322 873.
- 🔧 Dominadun kate bat galdu du duela 15 egun. Aurkitzen baduzu deitu 943 37 00 56 zenbakira.
- 🔧 Andatzen Nike markako zapatila txuria galdu zuten. Baita egurrezko katea, kolorekoa. Deitu 943 36 59 75.
- 🔧 Apirilaren 24an Kalearren txapel bat galdu zen. Bilatu duenak dei dezala: 943 36 12 35 / 943 36 60 14.

KIROL DEIAK

Ekainak 1/2

* FUTBOLA

Udarregi - San Benito Lazkao (Infantilak, G)

* ARETO-FUTBOLA

Martu Kirol- Txotx **
(2 M "B", G)

Antxeta - Ataun Bitor Jatetxea
(2 M "B", G)

Peio Arraindegia - atseden
(2 M "B", G)

* G: Gizonezkoak / E: Emakumezkoak.

** Partida hau Martuteneko espetxean jokatu da.

KIROL EMAITZAK

Maiatzak 4/5

* FUTBOLA

Udarregi 7 - La Salle Berrozpe 0
(Infantilak, G)

* ESKUBALOIA

Usurbil KE 26 - Egia 26
(2N, G)

Usurbil KE 0 -P. Gipuzkoa 10 **
(2N, E)

Aloña Mendi 46 - **Usurbil KE 11**
(2N, E)

Bidasoa 36 - **Usurbil KE 4**
(Jubenilak, G)

* ARETO-FUTBOLA

Antxeta 1 - Txotx 6

Peio Arraindegia - R. Vizcaino ?

** Usurbil KE taldea ez zen partidari aurkeztu eta, ondorioz, partida galdu egin zuen.

SAGARDO EGUNEKO LEHIAKETA

Lehiaketako argazkian agertzen zen laguna Karlos Aizpurua zen. **Mari Karmen Larrañagak** asmatu eta berarentzat izango da Aginaga Sagardotegiko afaria. Zorionak!

Aurten ere hutsik egin gabe urteroko argazkiari!

7 urte igaro dira dagoeneko Noaia! aldizkariak bere lehen zenbakia kaleratu zuenetik. Eta zazpi urte ere, urtero-urtero, Sagardo Egunean Noaia! Kultur Elkartea osatzen dugun bazkideok eliza aldameneko plazan argazkia ateratzeko biltzen hasi ginela. Ohiturari jarraituz, aurten ere hantxe ginen hamaiketarako guztiok denok zai. Egia da ere batzuk despistatu xamar ibili zirela, izan ere, argazkia atera eta orduantxe azaldu baitziren batzuk elegante-elegante argazkia ateratzera. Lastima, baina hurrengo urtean orduarekin finago ibili, hitzordua zerbaitetarako jartzen da eta.



Bazkideentzako eskaintza



Sagardo Egunaren aitzakipean, Noaia! Kultur Elkartek bere bezeroak saritu nahi izan ditu. Eskaintza berria kaleratu dugu, guztiok dagoeneko zuen etxeko telefonoaren aldamenean izango duzuen: **oharrak hartzeko orritxoak**, alegia.

Bertan etxekoentzat utzi nahi dituzuen oharrak edo telefonoz jaso dituzuen oharrak zehatz-mehatz uzteko aukera izango

duzue. Gainera, bertan hainbat telefono zenbaki interesgarri aurkituko dituzu, herrikoak nahiz kanpo-koak, besteak beste: udalaren zenbakia, kiroldegikoa, Noaia!koa, anbulatoriokoa, baita suhiltzaileak, Iberduero, larrialdiak eta abarren telefono zenbakiak ere.

Eskaintza honi ahalik eta etekin handiena ateratzea espero dugu, helburua, horixe da-eta.

Haur ugari Plis Plas Txalo Ta Jolas egitarauko ekitaldietan

Aurrera darrai Plis plas txalo ta jolas egitarauak. Herriko pilotalekuan Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoekin ondo pasatzeko aukera izan genuen aurrena eta hurrengo larunbatean, berriz, Aginagan. 60 bat haur bildu zen bertan "Txerriketan berriketan" antzezlan ikustera. Nahiko larri izan ziren guztiak, izan ere, ia guztiak txerri bihurtu baitziren. Igaro berri den larunbat arratsaldean, aldiz, Santuenean Detraka taldearen eskutik, haurrek tailer ezberdinak egiteko aukera izan zuten, musika eta giro onaz lagunduta. Hurrengo zita Zubietan dugu, ekainaren 1ean eta bertan Eriz magoa edo azitia izango dugu.



Edertu zaitez



herriko ilepaindegietan

LOLO LOZARRALDE
ILEAPAINDEGIA
ESTILISTA



Telf: 943 36 19 71, kontseju zaharra kalea

Elexpe
ileapaindegia

ESTETIKA
ZENTROA



Tatuaiak, Betileen trukaketa
eta permanentea, Estetika eta Solariuma

MUNA LURRA, 2 TELF: 943 37 04 62

ILEAPAINDEGIA



*Solariuma eta
depilazioak*

Etorri aurretik ordua eskatu
Kale Nagusia, 2 Telf: 943 37 28 44

INTZA ILEAPAINDEGIA



x Ileapaindegintza
x Solariuma
x Ileo tratamenduak:
kaspa, ile erorketa...

%10eko beherapena 25 urteko beherako
gazteei eta Noana!ko bazkideei!

943 36 36 41

TXARO
ileapaindegia



Buru azalaren zainketa
Ile apainketa

Etxebeste, 3 Telf: 943 37 16 85

LOURDES LARRAÑAGA
Estetika aretoa



- Depilazioak
- Aurpegiako tratamenduak
- Manikura
- Betileen permanentea eta tintea
- Azaleko garbitasuna
- Makilajea
- Masajeak
- Solariuma

Irazu kalea, 12-behea Telf: 943 36 28 87

N•I
ILEAPAINDEGI MISTOA



- Solariuma
- Depilazioak
- Makilajea
- Manikura

Telf: 943 36 19 51

SAIOA
ILEAPAINDEGIA



- Betileen tintaketa
- Depilazioa

Beharapenak gazteei eta jubilatuei!

KALEZAR, TELF: 943 37 29 52